

# Infomail 02-11-2022

## Nederlands – Deutsch – English

Beste bewoners,

Vandaag weer een uitgebreide informatieve mail. Lees hem weer goed door en stuur de mail vooral ook door aan de huurders!

### **Veeg je straatje schoon**

Ondanks de voorjaarsachtige temperaturen van afgelopen dagen is het toch echt herfst. We kunnen inmiddels wel stellen dat meer dan de helft van de bladeren gevallen is. We doen ons best om de paden en wegen schoon en veilig te houden. Op Donderdag 10 November komt er een grote veegzuigwagen om het teveel aan bladeren op te zuigen. De grote hoeveelheid overtollige bladeren zullen we vanuit de paden en bosvakken de weg opblazen en harken zodat de veegwagen het op kan zuigen. Hierbij is alle hulp welkom! Dus iedereen die wil helpen met bladeren de weg op vegen en harken die is welkom op donderdag de 11<sup>e</sup>. Al veegt u een klein stukje van uw eigen straatje; alle hulp is welkom!!

Dit zal vooral op dinsdag voor wat overlast op paden en wegen kunnen zorgen vanwege de hoeveelheid bladeren. Houdt hier rekening mee met de fiets en auto!

### **Informatiebord**

Zoals u misschien al heeft gezien, hebben we een nieuw informatiebord. Het nieuwe en grotere informatiebord hangt naast de ingang van de wasserette. Het oude bord bij de postbussen zal voorlopig nog blijven hangen. Hier kunnen bijvoorbeeld oproepjes geplaatst worden. Op het nieuwe en grotere informatiebord zullen de (beknopte) parkregels blijven hangen. Dit blijkt noodzaak!

### **Riolering**

Onlangs heb ik u geïnformeerd over de problemen met de rommel in de riolering. In de afgelopen 4 maanden tijd waren de pompen voor de tweede keer vastgelopen door vooral katoenproducten die niet in het riool horen. Ik heb hierover een infomail gestuurd met de vraag hier aandacht aan te schenken, de producten niet in het riool te lozen en de mail aan eventuele huurders te sturen. Nu gaat er iets fout want als ik op dit moment bij de gemaalpompen kijk zie ik nog steeds (veel) van de genoemde producten. Dit gaat gegarandeerd opnieuw voor problemen zorgen.

Om deze reden wil ik hier nog wat extra toelichting geven.

Van meerdere mensen hoor ik dat er dan “de verkeerde pompen” in zitten. Er zijn inderdaad versnijdende pompen die bijvoorbeeld bij fontein en worden gebruikt en takjes en bladeren fijn snijden. De pompenexperts hebben mij nogmaals benadrukt dat de producten zoals met name tampons en vochtige doekjes dermate sterk zijn dat ook versnijdende pompen hier niet gaan helpen. We zullen het dus echt bij de bron moeten aanpakken en dat betekent dat het niet in het riool moet belanden.

Hierover heb ik ook overlegd met rioolexperts. De producten belanden uiteindelijk in het gemaal en dus bij de pompen. Echter zijn deze producten langer onderweg naar het gemaal en blijven er onderweg ook producten al dan niet tijdelijk steken in het riool. Hierdoor is er door middel van

camera inspectie vrijwel exact na te gaan vanuit welke bungalow(s) de producten komen. Daarmee kunnen kosten, die aanzienlijk zijn, op de bungaloweigenaar/eigenaren verhaald worden in plaats van op alle bewoners die dit niet veroorzaken.

Nu zit ik als beheerder niet te wachten op dit soort van Politie-recherche werk. Niet alleen omdat het best smerig werk is maar als het moet dan moet het en het neigt die kant uit te gaan. Veel liever zou ik zien dat u, als bungalow eigenaren, het probleem respecteert en aanpakt. Dus voorkom dat er rommel in het riool belandt. Vandaar nogmaals mijn dringende oproep aan alle bewoners; gooi geen vochtige doekjes, tampons en maandverband in het toilet, keuken of douche afvoer.

Met name ook de mensen die bungalows verhuren wil ik oproepen om huurders (ook voor korte termijn) hierover duidelijk te informeren. U kunt bij mij een geplastificeerd informatieblad op A4 formaat ophalen wat u in uw bungalow kunt leggen. Hier staat in 4 talen en met bordes op wat er verwacht wordt! Voorkom dat u straks de rekening gepresenteerd krijgt!

### **Containers**

Zoals in eerdere infomails aangegeven kan ik inmiddels bevestigen dat er nu echt nieuwe grijze rolcontainers gaan komen. De vieze en beschadigde huidige grijze containers gaan allemaal vervangen worden voor nieuwe.

De lediging van vrijdag 2 december wordt verplaatst naar 6 december waarna alle lege containers weggehaald gaan worden. Op woensdag 7 December komen de nieuwe containers. Op 6 December zal het vuil dus even niet in de containers gedaan kunnen worden. Dit moet even wachten tot de dag erna als de nieuwe containers er zijn. Dit geeft gegarandeerd weer een betere aanblik op de nieuwe containers!

### **Groenafvalplaatsen**

Binnenkort worden de groenafvalplaatsen weer geklepeld (fijn gemalen) en de versnipperde en fijn gemalen "grond" zal op de al aanwezige wallen gebracht worden. Wist u dat dit zeer vruchtbare grond wordt? Ideaal om uw tuin op te hogen of bij te mesten. De toplaag vrijmaken van het onkruid en de goede grond is meteen beschikbaar. Als er een datum bekend is zal ik u nogmaals informeren met het verzoek om die dag uw auto niet in de buurt van de groenafvalplaats te parkeren.

### **Groenbeheersplan**

Afgelopen Woensdag was bureau Van Beurden & Van de Velde weer een dag aanwezig vanwege het Groenbeheersplan. Voor mij persoonlijk een zeer leerzame dag. Zowel op het vak van Groenbeheer maar ook op het gebied van snoeien. Het heeft mij ook een (nog) betere kijk gegeven op het Groenbeheersplan en het idee hierachter.

Woensdag is met name vak 6 bekeken en ook de entree van het park. Komende week zal er een voorstel komen voor nieuwe aanplant en een idee om te kijken of de boomstammen en plantenbakken weg kunnen van de toegangsweg en toch de snelheid laag blijft.

### **Bomenkap**

Afgelopen maanden zijn er meerdere aanvragen binnengekomen voor het snoeien of kappen van bomen. Binnen de komende weken zal ik hier samen met een boomexpert naar gaan kijken en kunnen de aanvragen die compleet zijn, afgehandeld worden en de beoogde zieke en/of onveilige bomen eventueel gekapt gaan worden.

Mochten er vragen zijn, dan hoor ik het uiteraard weer heel graag!

Hartelijke groet,

Tom

# Deutsch

Liebe Einwohner,

Heute wieder eine ausführliche Informations-E-Mail. Lesen Sie es noch einmal sorgfältig durch und vergessen Sie nicht, die E-Mail an die Mieter weiterzuleiten!

## **Wischen Sie Ihre Straße sauber**

Trotz der frühlingshaften Temperaturen der letzten Tage ist es wirklich Herbst. Wir können jetzt sagen, dass mehr als die Hälfte der Blätter abgefallen sind. Wir tun unser Bestes, um die Wege und Straßen sauber und sicher zu halten. Am Donnerstag, 10. November, kommt ein großer Kehrswagen, um das überschüssige Laub aufzusaugen. Wir sprengen und harken die große Menge an überschüssigem Laub von den Wegen und Waldabschnitten, damit die Kehrmaschine es aufsaugen kann. Hier ist jede Hilfe willkommen! Am Donnerstag, den 11., ist also jeder willkommen, der mithelfen möchte, auf der Straße Laub zu fegen und zu harken. Selbst wenn Sie einen kleinen Teil Ihrer eigenen Straße fegen; jede Hilfe ist willkommen!!

Dadurch kommt es vor allem am Dienstag aufgrund der vielen Blätter zu Belästigungen auf Wegen und Straßen. Beachten Sie dies bei Fahrrad und Auto!

## **Informationstafel**

Wie Sie vielleicht schon bemerkt haben, haben wir eine neue Informationstafel. Die neue und größere Informationstafel hängt neben dem Eingang zum Waschsalon. Das alte Schild an den Briefkästen bleibt vorerst bestehen. Hier können beispielsweise Anrufe getätigt werden. Die (kurze) Parkordnung bleibt auf der neuen und größeren Informationstafel erhalten. Dies scheint eine Notwendigkeit zu sein!

## **Abwasseranlage**

Kürzlich habe ich Sie über die Probleme mit dem Schmutz in der Kanalisation informiert. In den vergangenen 4 Monaten hatten sich die Pumpen zum zweiten Mal verklemmt, hauptsächlich wegen Baumwollprodukten, die nicht in die Kanalisation gehören. Ich habe dazu eine Infomail verschickt mit der Bitte, darauf zu achten, die Produkte nicht in die Kanalisation zu leiten und die Mail an eventuelle Mieter zu verschicken.

Jetzt läuft etwas schief, denn wenn ich mir die Pumpstationen ansehe, sehe ich im Moment noch (viele) der genannten Produkte. Das wird sicher wieder zu Problemen führen.

Aus diesem Grund möchte ich hier einige zusätzliche Erläuterungen geben.

Ich höre von mehreren Leuten, dass da „die falschen Pumpen“ drin sind. Es gibt durchaus Fräspumpen, die zum Beispiel in Springbrunnen zum Einsatz kommen und Zweige und Blätter fein schneiden. Die Pumpenexperten haben mir gegenüber noch einmal betont, dass gerade die Produkte wie Tampons und Feuchttücher so stark sind, dass auch zerkleinernde Pumpen hier nicht helfen. Wir müssen es also wirklich an der Quelle angehen, und das bedeutet, dass es nicht in die Kanalisation landen darf.

Ich habe mich auch mit Kanalexperten darüber beraten. Die Produkte landen schließlich in der Pumpstation und damit an den Pumpen. Diese Produkte sind jedoch länger auf dem Weg zur Pumpstation und Produkte bleiben auch vorübergehend oder anderweitig im Kanal hängen. Dadurch kann mittels Kamerainspektion ziemlich genau überprüft werden, aus welchem Bungalow/welchen Bungalows die Produkte stammen. Dies bedeutet, dass erhebliche Kosten von den Bungalowbesitzern zurückgefordert werden können, anstatt von allen Bewohnern, die dies nicht verursachen.

Nun, als Verwalter warte ich nicht auf diese Art von polizeilicher Ermittlungsarbeit. Nicht nur, weil es

ziemlich schmutzige Arbeit ist, sondern wenn es sein muss, muss es sein, und es neigt dazu, so zu laufen. Ich würde viel lieber sehen, dass Sie als Bungalowbesitzer das Problem respektieren und anpacken. So verhindern Sie, dass Müll in die Kanalisation gelangt. Daher mein dringender Appell an alle Einwohnerinnen und Einwohner; Werfen Sie keine Feuchttücher, Tampons und Damenbinden in den Abfluss von Toilette, Küche oder Dusche.

Insbesondere möchte ich auch die Bungalowvermieter auffordern, die Mieter (auch kurzfristig) klar darüber zu informieren. Sie können bei mir ein laminiertes Informationsblatt im A4-Format abholen, das Sie in Ihren Bungalow legen können. Hier ist, was in 4 Sprachen und mit Zeichen erwartet wird! Vermeiden Sie eine spätere Rechnungsstellung!!

### **Container**

Wie in früheren Infomails angedeutet, kann ich nun bestätigen, dass tatsächlich neue graue Rollcontainer kommen. Die schmutzigen und beschädigten aktuellen grauen Container werden alle durch neue ersetzt.

Die Leerung vom Freitag, 2. Dezember, wird auf den 6. Dezember verschoben, danach werden alle leeren Container entfernt. Die neuen Container kommen am Mittwoch, den 7. Dezember. Daher ist es nicht möglich, die Abfälle am 6. Dezember in die Container zu werfen. Dies muss bis zum nächsten Tag warten, an dem die neuen Container verfügbar sind. So werden die neuen Container garantiert besser aussehen!

### **Grünabfallplätze**

Demnächst werden die Grünabfallplätze wieder geklettert (fein gemahlen) und die zerkleinerte und fein gemahlene „Erde“ auf die bestehenden Wälle aufgebracht. Wussten Sie, dass dies ein sehr fruchtbarer Boden sein wird? Ideal zum Anheben oder Düngen Ihres Gartens. Die oberste Schicht wird vom Unkraut befreit und die gute Erde ist sofort verfügbar. Sollte ein Datum bekannt sein, werde ich Sie nochmals informieren mit der Bitte, Ihr Auto an diesem Tag nicht in der Nähe der Grünabfallstelle zu parken.

### **Grüner Managementplan**

Letzten Mittwoch war das Büro von Van Beurden & Van de Velde wegen des Green Management Plans für einen weiteren Tag anwesend. Für mich persönlich ein sehr lehrreicher Tag. Sowohl im Bereich Green Management als auch im Bereich Rebschnitt. Es hat mir auch einen (noch) besseren Überblick über den Green Management Plan und die Idee dahinter gegeben.

Am Mittwoch wurde insbesondere Abschnitt 6 sowie der Eingang zum Park untersucht. Nächste Woche gibt es einen Vorschlag für Neupflanzungen und eine Idee, ob sich die Baumstämme und Pflanzgefäße von der Zufahrtsstraße entfernen können und trotzdem die Geschwindigkeit gering bleibt.

### **Baumfällen**

In den letzten Monaten sind mehrere Anfragen zum Beschneiden oder Fällen von Bäumen eingegangen. Innerhalb der nächsten Wochen werde ich dies zusammen mit einem Baumexperten prüfen und die vollständigen Anträge können bearbeitet und die beabsichtigten kranken und/oder unsicheren Bäume gegebenenfalls gefällt werden.

Wenn Sie Fragen haben, würde ich mich freuen, von Ihnen zu hören!

Gruß,

Tom

Dear inhabitants,

Another detailed informational email today. Read it carefully again and do not forget to forward the email to the tenants!

### **Wipe your street**

Despite the spring-like temperatures of the past few days, it is really autumn. We can now say that more than half of the leaves have fallen. We do our best to keep the paths and roads clean and safe. On Thursday, November 10, a large sweeper vacuum truck will come to suck up the excess leaves. We will blow up and rake the large amount of excess leaves from the paths and forest sections so that the sweeper can suck it up. All help is welcome here! So anyone who wants to help sweep and rake leaves on the road is welcome on Thursday the 11th. Even if you sweep a small part of your own street; any help is welcome!!

This will cause some nuisance on paths and roads, especially on Tuesday due to the amount of leaves. Keep this in mind with the bicycle and car!

### **Information board**

As you may have noticed, we have a new information board. The new and larger information board hangs next to the entrance to the laundromat. The old sign at the mailboxes will remain for the time being. For example, calls can be placed here. The (brief) park rules will remain on the new and larger information board. This appears to be a necessity!

### **Sewerage**

Recently I informed you about the problems with the mess in the sewage system. In the past 4 months, the pumps had jammed for the second time, mainly due to cotton products that do not belong in the sewer. I have sent an info mail about this with the request to pay attention to this, not to discharge the products into the sewer and to send the mail to any tenants.

Now something is going wrong because when I look at the pumping stations at the moment I still see (a lot of) of the mentioned products. This is sure to cause problems again.

For this reason, I would like to provide some additional explanation here.

I hear from several people that there are "the wrong pumps" in them. There are indeed grinder pumps that are used in fountains, for example, and that cut twigs and leaves finely. The pump experts have once again emphasized to me that the products such as tampons and wet wipes in particular are so strong that also macerating pumps will not help here. So we will really have to tackle it at the source and that means that it should not end up in the sewer.

I have also consulted with sewer experts about this. The products eventually end up in the pumping station and therefore at the pumps. However, these products are on their way to the pumping station for longer and products also get stuck in the sewer, temporarily or otherwise. This makes it possible to check almost exactly from which bungalow(s) the products come by means of camera inspection. This means that costs, which are considerable, can be recovered from the bungalow owner/owners instead of from all residents who do not cause this.

Now, as a manager, I'm not waiting for this kind of Police Investigation work. Not just because it's pretty dirty work, but if it has to be, it has to and it tends to go that way. I would much rather see you, as bungalow owners, respect and tackle the problem. So prevent rubbish from ending up in the sewer. Hence my urgent appeal to all residents; Do not throw wet wipes, tampons and sanitary towels down the toilet, kitchen or shower drain.

In particular, I would also like to call on the people who rent out bungalows to clearly inform tenants (also for the short term) about this. You can pick up a laminated information sheet in A4 format from me, which you can put in your bungalow. Here is what is expected in 4 languages and with signs! Avoid being presented with the bill later!!

### **Containers**

As indicated in previous infomails, I can now confirm that there are really new gray roll containers coming. The dirty and damaged current gray containers will all be replaced by new ones. The emptying of Friday 2 December will be moved to 6 December after which all empty containers will be removed. The new containers will arrive on Wednesday 7 December. It will therefore not be possible to put the waste in the containers on December 6th. This has to wait until the day after when the new containers are available. This is guaranteed to give a better view of the new containers!

### **Green waste places**

Soon the green waste places will be clambered again (finely ground) and the shredded and finely ground "soil" will be placed on the existing ramparts. Did you know that this will be very fertile soil? Ideal for raising or fertilizing your garden. Clearing the top layer of the weeds and the good soil is immediately available. If a date is known, I will inform you again with the request not to park your car near the green waste location that day.

### **Autumn**

Despite the spring-like temperatures of the past few days, it is really autumn. We can now say that more than half of the leaves have fallen. We do our best to keep the paths and roads clean and safe. On November 22 there will be a large sweeper vacuum truck to suck up the excess leaves. We will blow up and rake the large amount of excess leaves from the paths and forest sections so that the sweeper can suck it up. This will cause some inconvenience on Monday afternoon and Tuesday due to the amount of leaves.

### **Green management plan**

Last Wednesday, the Van Beurden & Van de Velde office was present for another day because of the Green Management Plan. For me personally a very instructive day. Both in the field of green management but also in the field of pruning. It has also given me an (even) better view of the Green Management Plan and the idea behind it.

On Wednesday, section 6 was examined in particular, as well as the entrance to the park. Next week there will be a proposal for new plantings and an idea to see if the tree trunks and planters can move away from the access road and yet the speed remains low.

### **Tree felling**

In recent months, several requests have been received for pruning or felling trees. Within the next few weeks I will look into this together with a tree expert and the applications that are complete can be handled and the intended diseased and/or unsafe trees can possibly be cut down.

If you have any questions, I'd love to hear from you!

Sincerely,

Tom